

DE ABDECKHAUBE

ARTIKELNUMMER: Z-SQ-100-C01-00

Die Abdeckhaube wurde speziell für alle Varianten des KOQOON Trolleys entwickelt. Die passgenaue Form aus hochwertigem Oxford-Gewebe schützt Deinen Trolley zuverlässig vor Regen, Schnee, UV-Strahlung und Verschmutzung – langlebig, wasserdicht und witterungsbeständig.

SO BRINGST DU DIE HAUBE AN:

- Vor dem Aufsetzen:** Stelle sicher, dass der Trolley sauber, trocken (und im Falle der Kochfeld-Variante vollständig abgekühlt) ist.
- Haube aufsetzen:** Ziehe die Haube von oben über den Beistellwagen. Achte auf die richtige Ausrichtung: Zugkordel und KOQOON Label zeigen nach vorne.
- Haube sichern:** Ziehe den integrierten Kordelzug gleichmäßig zusammen, bis die Haube unten eng anliegt. So sitzt sie fest und ist optimal gegen Wind und Witterung geschützt.

WICHTIGE HINWEISE

- **Verwende die Haube niemals, solange der Trolley noch heiß ist.**
- **Nimm die Haube hin und wieder ab, damit Luft zirkulieren kann. So vermeidest Du Feuchtigkeitsstau, Kondensation und Schimmelbildung.**
- **Kontrolliere die Haube regelmäßig auf Beschädigungen und ersetze sie bei Bedarf.**
- **Wenn die Haube oder der Trolley feucht sind, lasse beides vollständig trocknen, bevor Du die Haube wieder aufsetzt.**
- **Bewahre die Haube außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Es besteht Erstickungsgefahr.**
- **Wenn Du die Haube nicht benutzt, bewahre sie an einem trockenen Ort auf.**

EN GRILL COVER

ARTICLE NUMBER: Z-SQ-100-C01-00

The cover was designed specifically for all variants of the KOQOON trolley. Its precise fit and high-quality Oxford fabric reliably protect your trolley from rain, snow, UV radiation and dirt – durable, waterproof and weatherproof.

INSTRUCTIONS FOR USE:

- Before fitting:** Make sure the trolley is clean, dry and (in the case of the hob variant) completely cool.
- Fitting the cover:** Pull the cover over the trolley from above. Make sure it is properly aligned: the drawstring and KOQOON label should face the front.
- Securing the cover:** Pull the integrated drawstring evenly until the cover fits snugly at the bottom. This keeps it firmly in place and provides optimal protection against wind and weather.

IMPORTANT NOTES

- **Never use the cover while the trolley is still hot.**
- **Remove the cover occasionally to allow air to circulate. This prevents moisture build-up, condensation and mould.**
- **Check the cover regularly for damage and replace it if necessary.**
- **If the cover or the trolley are wet, allow both to dry completely before refitting the cover.**
- **Keep the cover out of reach of children and pets. Risk of suffocation.**
- **When not in use, store the cover in a dry place.**

IT COPRIGRILL

NUMERO ARTICOLO: Z-SQ-100-C01-00

La copertura è stata sviluppata appositamente per tutte le varianti del trolley KOQOON. La forma su misura in pregiato tessuto Oxford protegge il tuo trolley in modo affidabile da pioggia, neve, raggi UV e sporco – durevole, impermeabile e resistente alle intemperie.

COME APPLICARE LA COPERTURA:

- Prima di applicarla:** Assicurati che il trolley sia pulito, asciutto e (nel caso della variante con piano cottura) completamente raffreddato.
- Applicare la copertura:** Tira la copertura dall'alto verso il basso sul trolley. Fai attenzione al corretto orientamento: il cordino e l'etichetta KOQOON devono trovarsi nella parte anteriore.
- Fissare la copertura:** Tira il cordino integrato in modo uniforme finché la copertura non aderisce perfettamente nella parte inferiore. In questo modo rimane ben fissa e offre una protezione ottimale contro vento e intemperie.

NOTE IMPORTANTI

- **Non utilizzare mai la copertura quando il trolley è ancora caldo.**
- **Rimuovi la copertura di tanto in tanto per consentire la circolazione dell'aria. Questo previene ristagni di umidità, condensa e formazione di muffa.**
- **Controlla regolarmente la copertura per eventuali danni e sostituiscila se necessario. Se la copertura o il trolley sono bagnati, lascia asciugare entrambi completamente prima di riapplicare la copertura.**
- **Tieni la copertura fuori dalla portata di bambini e animali domestici. Pericolo di soffocamento.**
- **Quando non la utilizzi, conserva la copertura in un luogo asciutto.**

FR HOUSSE DE PROTECTION

RÉFÉRENCE ARTICLE: Z-SQ-100-C01-00

La housse a été conçue spécifiquement pour toutes les variantes du trolley KOQOON. Sa forme ajustée en tissu Oxford de haute qualité protège ton trolley de manière fiable contre la pluie, la neige, les rayons UV et la saleté – durable, imperméable et résistante aux intempéries.

COMMENT INSTALLER LA HOUSSE:

- Avant de l'installer:** Assure-toi que le trolley est propre, sec et (dans le cas de la variante avec plaque de cuisson) complètement refroidi.
- Installer la housse:** Tire la housse par le haut sur le trolley. Veille à la bonne orientation : le cordon de serrage et l'étiquette KOQOON doivent se trouver à l'avant.
- Fixer la housse:** Tire le cordon de serrage intégré de manière uniforme jusqu'à ce que la housse soit bien ajustée en bas. Elle reste ainsi solidement en place et offre une protection optimale contre le vent et les intempéries.

REMARQUES IMPORTANTES

- **N'utilise jamais la housse tant que le trolley est encore chaud.**
- **Retire la housse de temps en temps pour permettre la circulation de l'air. Cela évite l'accumulation d'humidité, la condensation et la formation de moisissures.**
- **Vérifie régulièrement la housse pour détecter d'éventuels dommages et remplace-la si nécessaire.**
- **Si la housse ou le trolley sont mouillés, laisse les deux sécher complètement avant de remettre la housse en place.**
- **Garde la housse hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Risque d'étouffement.**
- **Lorsque tu ne l'utilises pas, range la housse dans un endroit sec.**